

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Fisio active**

Band (Jahr): **38 (2002)**

Heft 12

PDF erstellt am: **17.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

### FORSCHUNG

- Eling D. de Bruin  
Forschung in der Physiotherapie 5

### PRATIQUE

- Bernard Marti et al.  
Santé et pratique du sport pendant l'adolescence:  
quelques faits 18

### DISKUSSION/DISCUSSION/DISCUSSIONE

- Leserbriefe 27

### INFO

- > Interview mit der WCPT-Generalsekretärin  
Brenda Myers 31
- > Neues aus Redaktion und Geschäftsstelle 32
- > Informationen des Zentralvorstandes 33
- > Interview de Brenda Myers, secrétaire générale  
du WCPT 36
- > Du nouveau de la rédaction et du secrétariat général 36
- > Informations du Comité central 37
- > Intervista a Brenda Myers, segretaria generale  
del WCPT 41
- > Novità dalla redazione e dal segretariato generale 41
- > Informazioni dal Comitato centrale 42

### KURSE/COURS/CORSI 57

### STELLENANZEIGER/SERVICE D'EMPLOI/ 67

### ANNUNCI DI LAVORO

### NEXT/IMPRESSUM 84



deutsch

français

italiano

Das wegweisende Praxismangement für die  
medizinischen Berufe!

Telefon 01 436 16 16



Zum Titelbild: 15. Bild der Serie zum Thema Bewegung: Curling

Page de couverture: 15. photo de la série sur le thème du mouvement:  
Curling

Titolo: 15. imagine della serie sul tema movimento: Curling

# ORIGINAL MEDAX

Von uns entwickelt und seit vielen Jahren bewährt.

Machen Sie **keine Experimente mit irgendwelchen Kopien!**

Unser Fabrikationsprogramm:

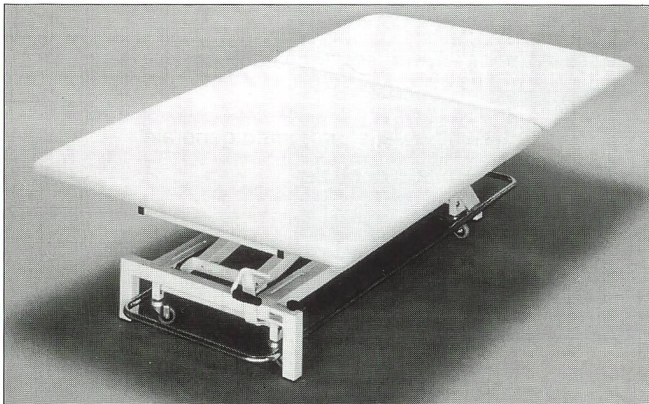
- 2-/3-/4-/6teilige Liegen
- Extensionsliegen
- Bobath-Liegen
- Manualtherapie-Liegen
- Kombi-Liegen mit Gynäkologieteil
- CLEWA-Kofferliegen (Import)

## Behandlungsliege MEDAX P 40 A



- Elektrische Höhenverstellung von 44 bis 104 cm mit praktischer Fuss-Schaltstange
- Rückenstütze und Knieflexion mit bequemen Hubhilfen stufenlos verstellbar
- Fahrwerk (Lenkrollen) mit Fusspedal in jeder Position der Höhenverstellung ausfahrbar
- Sehr stabiles Schweizer Fabrikat
- SEV-geprüft
- 2 Jahre Garantie

## BOBATH-Liege MEDAX 1- oder 2teilig



- Senden Sie uns bitte eine Dokumentation.  
 Bitte rufen Sie uns an.

Name: \_\_\_\_\_  
 Strasse: \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
 Tel.: \_\_\_\_\_

PH-03/94

**MEDAX AG  
 MEDIZINTECHNIK**

Schneckerstrasse 20  
 CH-4414 Füllinsdorf BL  
 Tel. 061 901 44 04  
 Fax 061 901 47 78

# DELWA★STAR®

In Switzerland and Worldwide

## Delwa Star Tens 2002

Reizstrom-Therapie TENS

Ihr zuverlässiger Helfer bei:

- Schmerzen
- Verspannungen
- Durchblutungsstörungen

Klinisch getestet



Vertrieb:

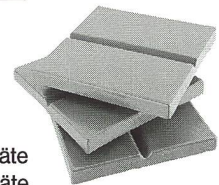
ZEWA AG, 6052 Hergiswil  
 Tel. 041 429 69 30, [www.zewa.com](http://www.zewa.com)

**ZEWA GROUP**

IHRER GESUNDHEIT ZULIEBE

## Konstante Wärme garantiert!

# Fango Paraffin von PINIOL



Fango Paraffin F für Auslaufgeräte  
 Fango Paraffin S für Schöpfgeräte

**Für die Durchblutung der Haut  
 Für die Lockerung der Muskulatur  
 Für die Stimulation der inneren Organe**

Dank sehr hohem Anteil an Paraffin garantierte konstante Wärme über 30 Minuten.



**PINIOL AG**

Erlistrasse 2, Küssnacht a. R.



# edf

**Editorial/Editoriale**

## DANKE FÜR DAS VERTRAUEN

Vor rund sechs Jahren übernahm ich die Verantwortung für die Redaktion und den Verlag der Zeitschrift «Physiotherapie». Ich durfte eine spannende Zeit mit grundlegenden Veränderungen für unsere Fach- und Verbandszeitschrift mitgestalten. Seither hat nicht nur der Name geändert. Das Projekt «FISIO Active» mit einem komplett neuen Layout und Redaktionskonzept war aus verlegerischer Sicht sicher eines der Höhepunkte. Die Einführung und Umsetzung des Jahrbuchs sowie das Qualitätshandbuch waren weitere Highlights. Grosse Veränderungen wurden im organisatorischen Bereich realisiert: Die Übernahme der kompletten Inseratebetreuung war eine grosse Herausforderung, die reibungslos und kostengünstiger umgesetzt werden konnte. Durch die Bildung einer Redaktionskommission konnte auch die Fachkompetenz der Zeitschrift kontinuierlich gesteigert werden.

Da ich mich beruflich verändern möchte, werde ich den Verlag «FISIO Active» verlassen. Ich danke dem Zentralvorstand, allen PhysiotherapeutInnen, dem Fachlichen Beirat, der Redaktionskommission, der Geschäftsstelle und nicht zuletzt meinem Team für das Vertrauen und die tolle Unterstützung, die ich tagtäglich erfahren durfte. Bitte unterstützen Sie künftig auch Helene Fleischlin, Christoph Zumbühl und Brigitte Kaufmann in ihren Anstrengungen für eine leserfreundliche und kompetente Zeitschrift «FISIO Active».

René Huber  
Verlags- und Redaktionsleiter

## UN GRAND MERCI

Il y a exactement six ans, je suis devenu responsable de la rédaction et de l'édition de la revue «Physiothérapie». J'ai ainsi été associé à une phase de travail passionnant et aux changements de fond qu'a subis notre revue professionnelle de l'Association. Certes, entre-temps le nom a été modifié, mais c'est le projet «FISIO Active», englobant un nouveau layout et un nouveau concept rédactionnel, qui a incontestablement été un des points forts sur le plan éditorial. L'introduction et la mise au point de la Revue annuelle ainsi que le Manuel sur la qualité ont aussi été des éléments marquants. De grands changements ont été entrepris dans le domaine de l'organisation: la prise en charge de l'ensemble des annonces était un grand défi, mais elle s'est déroulée sans problème et à moindres frais. Grâce à la création d'une Commission de rédaction, la vocation professionnelle de notre revue s'est constamment renforcée.

Comme je souhaite voir d'autres horizons professionnels, je vais quitter l'édition de «FISIO Active». Je remercie le Comité central, les physiothérapeutes, le Comité de lecture, la Commission de rédaction, le secrétariat général, sans oublier mon équipe pour la confiance témoignée et la façon dont elles et ils m'ont épaulé dans mon travail, jour après jour. Je vous demande d'épauler désormais Helene Fleischlin, Christoph Zumbühl et Brigitte Kaufmann qui mettent tout en œuvre pour que «FISIO Active» soit une revue agréable à lire et vraiment professionnelle.

René Huber  
Directeur d'édition et de rédaction

## GRAZIE DELLA FIDUCIA

Circa sei anni fa assunsi la responsabilità della redazione e della casa editrice della rivista «Fisioterapia». Fu un periodo molto interessante in cui ebbi la possibilità di partecipare a cambiamenti sostanziali apportati alla rivista specializzata della nostra Associazione. Da allora non è cambiato soltanto il nome. Dal punto di vista editoriale il progetto «FISIO Active», con un layout e un concetto redazionale completamente nuovo, è stato sicuramente uno dei punti culminanti come pure lo sono state l'introduzione e la realizzazione della Rivista annuale e del Manuale di qualità. Anche per quanto riguarda l'organizzazione ci sono stati cambiamenti notevoli: la presa in consegna dell'intero campo degli annunci pubblicitari è stata una grande sfida, che si è potuta realizzare senza attriti e a prezzi più convenienti. Con la creazione della Commissione di redazione si è potuta migliorare continuamente la professionalità della rivista.

Lascio la casa editrice di «FISIO Active» poiché desidero imboccare nuove vie professionali. Ringrazio il Comitato centrale, i fisioterapisti, il Consiglio aggiunto degli esperti, la Commissione di redazione, il segretariato generale e non da ultimo il mio team per la fiducia e per il sostegno datomi ogni giorno. Vi prego di appoggiare anche Helene Fleischlin, Christoph Zumbühl e Brigitte Kaufmann nel loro lavoro per rendere la rivista «FISIO Active» di facile lettura e di grande professionalità.

René Huber  
Direttore della casa editrice e della redazione



## ALLENSPACH MEDICAL AG

Fabrikweg 294  
4718 Holderbank SO  
www.allenspachmedical.ch

Tel. 062 390 18 88  
Fax 062 390 14 34  
info@allenspachmedical.ch

### KOMPLETTES CPM-PROGRAMM

ARTROMOT-Bewegungsschienen



Mietservice: SO, AG, BS, BL, BE\*, ZH\*, LU\* (\*teilweise)

### Grosses

Thera-Band®  
Sortiment

### Diverse Spezial-Produkte für die Physiotherapie.

Verlangen Sie unsere Produkteinformationen!



Wir wünschen Ihnen viel

# ERFOLG

mit **Therapie 2000**

der Administrationssoftware für Physiotherapeuten

Wir sind vor Ort wann immer Sie uns brauchen . . .

Beratung / Schulung / Installationen / Erweiterungen / Reparaturen

DNR Inter-Consulting, Tel. 041 630 40 20

Clap Tzu

Europas führender Hersteller  
von Massagetischen aus Holz



Auf einen Blick...

- leicht & zusammenlegbar
- stabil & höhenverstellbar
- umfangreiches Zubehör
- fachkundige Beratung
- hohe Lebensdauer
- spezielle Cranio- & Reikitische

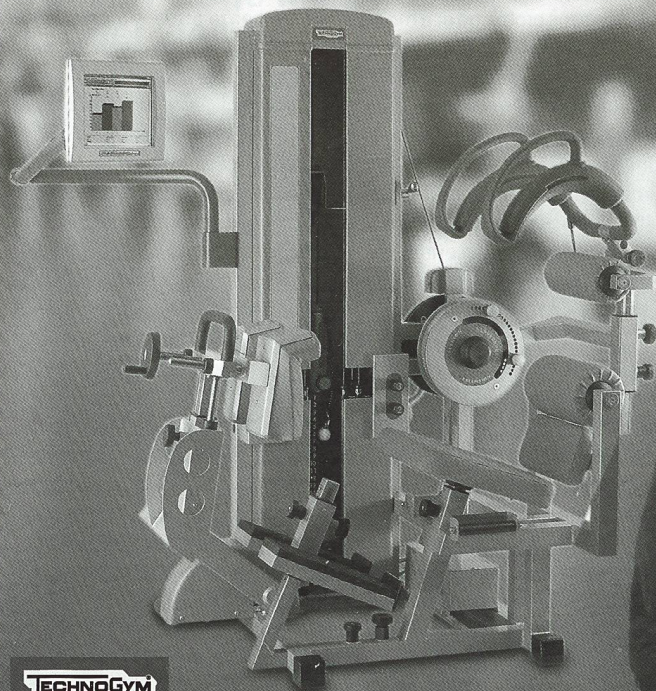
Massagetische aus Holz, die durch ihr lebendiges Design eine Freude fürs Auge sind und Funktionalität bieten.



Tao Trade®

Mittlere Str. 151, 4056 Basel  
Tel./Fax: 061 381 31 81  
mail: office@taotrade.ch  
web: www.taotrade.ch

Bei Problemen von Beuge- und Streckmuskulatur des Rumpfes:  
Eine rasche Bewertung,  
eine Wiedererlangung der Muskelkraft  
....Ziele, die jetzt einfacher zu erreichen sind.



#### WICHTIGSTE MESSUNGEN

- Bewertung der Bewegungsmöglichkeit der Wirbelsäule in gebeugtem und gestrecktem Zustand
- Isometrische Analyse der Maximalkraft sowie der Durchschnittskraft bei definierten Winkelpositionen
- Messung des Verhältnisses Beugung/Streckung bei definierten Winkelpositionen
- Analyse der Kraft- und Geschwindigkeit während Test und Training des Rumpfes, bei konzentrischer und exzentrischer Kontraktion, sowohl in Streckung als auch in Beugung

#### MED STRENGTH LINE

TOTAL TRUNK Patent  
PENDING

Total Trunk, die totale Innovation!

Email: info@fimex.ch  
Internet: www.technogym.com & www.fimex.ch  
Phone: 032 387 05 05 Fax: 032 387 05 15